

ARAKI



# 荒木经惟的天才写真术

〔日〕荒木经惟／著 柯宛汶／译



北京春天出版有限公司  
Beijing Spring Publishing Co., Ltd.

## 图书在版编目 (CIP) 数据

荒木经惟的天才写真术 / (日) 荒木经惟著 ; 柯宛  
汶译. — 北京 : 北京联合出版公司, 2017.3  
ISBN 978-7-5502-9462-2

I. ①荒… II. ①荒… ②柯… III. ①摄影集—  
日本—现代 IV. ① J431

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 320908 号

“TENSAI ARAKI SHASHIN NO HOUHOU” by Nobuyoshi Araki  
Copyright © 2001 Nobuyoshi Araki  
All rights reserved.  
Original Japanese edition published in 2001 by Shueisha Inc., Tokyo

This Simplified Chinese edition published by arrangement with  
Shueisha Inc., Tokyo in care of Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo  
through Beijing Kareka Consultation Center, Beijing

The Simplified Chinese edition © 2017 Beijing Xiron Books Co., Ltd.

本书译文由大家出版授权使用

### 荒木经惟的天才写真术

作 者: [日] 荒木经惟

责任编辑: 牛炜征

特约监制: 赵 菁

产品经理: 张 聃

特约编辑: 单元皓

装帧设计: typo\_design

---

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

北京玺诚印务有限公司印刷 新华书店经销

字数 126 千字 787 毫米 × 1290 毫米 1/32 7.25 印张

2017 年 3 月第 1 版 2017 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5502-9462-2

定价: 35.00 元

---

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容  
版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: 010-82069336

# 目次

## 第一章 幸福的拍摄法

|                |    |                |    |
|----------------|----|----------------|----|
| 摄影与时尚 .....    | 2  | 彩色还是黑白影像 ..... | 4  |
| 真相要隐藏起来! ..... | 6  | 直率拍出怀念之情 ..... | 8  |
| 幸福就在眼前 .....   | 11 | 离开的时机 .....    | 13 |
| 赋予照片生命 .....   | 15 |                |    |

---

## 第二章 摄影就是 3P

|                   |    |                |    |
|-------------------|----|----------------|----|
| 摄影就是共同合作 .....    | 20 | 摄影不会反映真实 ..... | 22 |
| 换地点，换女人，换男人 ..... | 24 |                |    |
| 只要有一处不笑就好 .....   | 26 | 一定要留恋过去 .....  | 28 |
| 照片想法取决于观者 .....   | 31 |                |    |

### 第三章 拍摄街景

|                         |    |
|-------------------------|----|
| 都市，城镇，街道 .....          | 36 |
| 城市的丰饶与富足，展现在居民笑容里 ..... | 38 |
| 心里的空地 .....             | 40 |
| 相机的类型就是关系的形式 .....      | 42 |
| 焦距要瞄准心情和所见事物 .....      | 43 |
| 让被摄体本身说故事 .....         | 44 |

---

### 第四章 镜头和构图

|                   |    |
|-------------------|----|
| 用自己的身体拍照 .....    | 50 |
| 用心里的镜头拍照 .....    | 51 |
| 白天的闪光灯 .....      | 55 |
| 构图是个人主观判断 .....   | 59 |
| 永远处于追求完成的状态 ..... | 61 |

---

### 第五章 拍立得才是摄影

|                   |    |
|-------------------|----|
| 情欲宝丽来 .....       | 64 |
| 摄影一定要湿式 .....     | 67 |
| 摄影是当季时令 .....     | 68 |
| 太完美令人厌倦 .....     | 70 |
| 不可叫过来，必须踏进去 ..... | 73 |
| 直拍和横拍 .....       | 74 |

## 第六章 ARAKI (荒木) 的整理术

|                   |    |
|-------------------|----|
| 六十岁的纪念活动 .....    | 80 |
| 保存失败也可能创出名作 ..... | 81 |
| 要养成轻松地整理的习惯 ..... | 85 |
| 心情是起伏不定的 .....    | 87 |
| 整理拍摄的心情 .....     | 89 |
| 孤单一人没有思想 .....    | 92 |

---

## 第七章 人像论

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 输给皮卡丘和中田英寿 .....        | 98  |
| 梵蒂冈生气了 .....            | 101 |
| 那不勒斯情怀是下町情怀 .....       | 102 |
| 成为摄影家的最大要素 .....        | 105 |
| 只要裸露下体，脸部表情也会毫无防备 ..... | 109 |
| 拍摄后的谢礼是尊严 .....         | 110 |

## 第八章 发表或不发表之考究

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| 身处极乐国度那不勒斯，歌曲和俳句都会灵光一闪 ..... | 116 |
| 《罗马假日》照片公布的问题 .....          | 117 |
| 即使不发表，我仍会拍下去 .....           | 120 |
| 享受限制条件下的乐趣 .....             | 122 |
| 摄影，是职人的共同作业 .....            | 123 |
| 所谓将肢体变成语言 .....              | 126 |

---

## 第九章 最爱的 Makina

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 和自己的喜好不同也没错 ..... | 130 |
| 弱点也可以造就新的优点 ..... | 133 |
| 靠不住的 Makina ..... | 134 |
| 私情不是只有温柔就好 .....  | 137 |
| 拍摄光，或借助光的力量 ..... | 138 |
| 按下快门就等于背叛 .....   | 141 |

## 第十章 “日期”艺术论

- 点状的分散感很美 ..... 144
- 我的基本宗旨：视线一定要平视 ..... 145
- 死后也能保存的，才是艺术作品吗？ ..... 148
- 谎言也是摄影 ..... 150    不可跨越到精神的抽象领域 ..... 153
- 与其慢慢创作，不如要求“产出”速度 ..... 154
- 亲爱的人过世让我面对生命 ..... 157

---

## 第十一章 拍摄韩国

- 韩国的回忆 ..... 160    在生和死之间往返 ..... 162
- 街道一定要潮湿 ..... 166    被摄体蕴含主体性 ..... 167
- 摄影，是被现实所触动的事物 ..... 171



第十二章 拍摄鉴真和尚佛像

打造佛像的人绝对是“色鬼” ..... 176

肖像摄影取决于双眼 ..... 179

去了之后才开始，见到面之后才开始 ..... 182

这张是我，那张也是我，还有更多的我 ..... 184

只按照实物拍摄，并不是摄影 ..... 186

第十三章 世纪末的摄影

何谓“世纪末的摄影” ..... 190      影子是留恋 ..... 193

所谓的时代或空间，都来自于我自身 ..... 194

用相机来切割工作和私事 ..... 196

看着陶醉的另一个自己 ..... 197

## 第十四章 “ARAKINEMA”之诞生

绢子的回忆 ..... 202

ARAKINEMA 《福生雨情》的故事 ..... 203

用电影的手法拍照 ..... 207

“咻——”地出现，又“咻——”地消失 ..... 209

多费心思考如何展示 ..... 211

就是要做人所不能做的才叫艺术 ..... 213

被自己拍摄的照片鼓舞 ..... 214

---

“前言”般的“后序” ..... 217

## 第一章

# 幸福的拍摄法

## 摄影与时尚

虽不是序章，但以此章当作一开始的暖身，应该也不错。每当谈论到相机的种类或如何选用相机这类的技术性内容时，我往往都会带出一些其他话题。

首先，既然是要聊聊有关摄影的事，没有相机的话就没的说了吧（笑）。没错，提到要如何挑选相机这类的事，可是不容小觑的哦！也许有人会觉得选相机并不是什么大不了的事，但是看官，我对选择相机这件事，可是挑剔得很呢。

摄影，还是要讲究外表的，所以这本摄影大全的第一章，要先来谈谈摄影家的时尚（笑）。

把相机袋侧背在肩上，手上拎着相机，那是不入流的装扮。相机要不离身直接挂在脖子上，以肌肤的触感来拍才好，这是最基本的。不是说要一副“各位，我来拍照了”的模样，而是要融入当地的氛围。看你要变成忍者，还是要把自己拍照的样子刻意暴露在众人面前，两者选其一。或架好三脚架后特意使用4×5<sup>01</sup>的大型相机，放胆拍摄。最忌讳的，就是半吊子的含混

---

01 一般称为“四乘五”或“四五”的大型相机。6cm×4.5cm 则称之为“645”片幅相机，荒木当初带到台湾的是中型相机“FUJI FILM 645Zi Professional”，搭载变焦镜头的透视取景窗机种。这台相机除了自动曝光（AE）和自动对焦（AF）之外，也有自动装填底片的功能。以一般方式拍摄时，影像会呈直式构图。

拍法，尤其是穿着那种粘着一大堆口袋的钓鱼背心，是绝对行不通的。那样的打扮，拍不出好照片的啦，哈哈哈哈哈！

就是说，无论在银座或新宿拍照，都要因地制宜地搭配穿着。比方说，穿着球鞋在银座拍照是绝对不可以的；若是在新宿，不论球鞋或一般休闲鞋都没有问题；在自家附近拍照时，也可以穿着你的草履拖鞋。总而言之，若穿着那种一下子就被认出是外地人的服装，就不够专业了，要渗透到当地情境才行。

还有，不管怎么做都好，一定要建立起让人家愿意端上乌龙茶招待的关系。这时候，服装实在是太重要了。摄影，就是一种你和对方之间的关系。所以，如果被认出“哇！摄影家来了”，那可就太蹩脚了。

比方说，我去过中国台湾两次，到了台湾，我就是外国人啦，从台湾人的眼光来看，我就是个陌生人、异乡客。如此一来，对我便有戒心，或因为对方是外国人而有草率行事的心态。就像日本战败后日本人对在日 GI<sup>02</sup> 美军的态度，接受的同时还是存有敌意。台湾人的内心，便是对我产生了这两种截然不同的情绪。

直截了当地说，对台湾人而言，我是外国人。这么一来，拍照时虽不至于需要变装，但若无法成为对方的伙伴，和他们打成一片，也是拍不出好照片的。

对方必须愿意敞开心胸接纳我，无法接纳就拍不成。“让对

---

02 “Government Issue” 的简称。原意为“政府发放的补给品”，后来转变为日本对美军的俗称。短发的美军风格发型在某个时期也被称为“G - 发型”。

方不设防”，这说法或许令人排斥，不过，要是没办法让对方生出“那家伙是我们的同伴”“他到最后都不会离弃我们”这样亲昵的感情，就没什么好谈的了。我的照片里没有欺瞒，会考虑到拍摄对象，所以不用担心这类事。

### 彩色还是黑白影像

后来，因为和台湾人建立起交情，他们自然而然地让我坐在摩托车后座。摩托车真的很神奇，我看着这玩意儿奔驰的模样，觉得很感动。在道路上疾驶时，真是令人全身血脉偾张。然而下了摩托车，看着它停好的样子，刚才兴奋的心情却好像是幻觉一样，“铿”的一声，转眼间就烟消云散了。停放好的摩托车，看起来不就像停尸间一样吗？再猛一看，什么，不是摩托车？是速可达！啊，原来不是摩托车，而是速可达啊！刚开始坐上速可达的感动，是彩色的，而等到变成停尸间时，却成了黑白照片，此时，就知道要用哪一种底片了。我不会一开始就决定用黑白或彩色底片，而是依据不同的拍摄人物（对象）来决定底片。

明明希望尽可能以原色呈现，但是看到停尸间的那刻，却觉得“咦？还是黑白比较对味”。拍照时，还是要融入被摄体的情境才行。

我的情况是，无论拍摄女性或任何被摄体，都要先接触对方，



才知道如何拍摄哦（笑）。进入，插入，然后拍摄。哈哈哈哈哈。进入，让对方和我成为一体，首先要将对方同化。变成亲密的关系，做爱……说做爱也不太对（笑），总之，我想和对方共同完成一件作品。这种感觉就像，我们是一体的。

### 真相要隐藏起来！

从身边亲近的人开始建立关系，持之以恒地拍下去就对了。只要一直拍摄你感受到的事物，各种摄影技巧就会随之呈现出来。所谓的摄影方法论，要到了拍摄现场才能感受出来。脑中忽然浮现的一些想法，要尽可能地去尝试。

摄影，在事件未发生时更能彰显出它的戏剧性，而且往往蕴含了重要的元素。例如，比起大喊“失火啦！”的时候，没有火灾时“心里炽热的烈火”（笑），这类事物更适合以摄影手法来表现。一旦事件发生了，摄影终究是无法到达内在的，因为所谓的事件，往往都是些要不得的表面功夫呀，虽说“表层”亦包含了部分内在。

因此，“差劲”这形容词虽然有点不恰当，但倘若照片令人感到肤浅而粗劣，那是摄影者本身的问题哦。修炼还不够。摄影，就是会如此轻易地让自己暴露无遗呢。说真的，摄影会让自己原形毕露，是很危险的行为，因此，你要藏起来。我是说真的哦，阴茎也有包皮可以藏起来，目的就是要让人看不到。因此，真相



要隐藏起来，哈哈哈哈哈！

所以呢，说不定就是为了掩盖事实，才需要所谓的技巧吧。或许想拍出真正的好照片，根本就不该卖弄什么技术。现在的照相机，已具备任何我们所需的功能了，如此一来，玩弄所谓的技术，等于是为了把自己或真相隐蔽起来。技巧，是为了蒙蔽观者的眼睛。

这同样也是与他人建立关系的“技巧”。所谓摄影，需要“呈现”及“捕捉”等各种技巧；而所谓拍摄行为，简单来说，就是你与别人的“交情”和“关系”。从前大家认为刻意断绝与对方的关系，或用客观的角度来观看才是摄影，这种说法曾流行一时。然而，我认为并非如此，反而该更进一步把那关系往更浓厚的层次推过去，不是更好吗？与其阻断情感，倒不如往更深的方向延伸，这是我想现在的想法。

现在的年轻人，拍照就是马上保持一定的距离来拍，理由总是（被摄体）不干我事，或这是时代潮流下的拍法等。就算偏袒这些年轻人好了，我的理解是，其实他们在压抑自己的情感，是这样吗？

我在这些年轻摄影家的照片里，明明看到想用相机把对方敲昏然后做爱的欲望啊，却拼命压抑自己的情绪。女孩子拍的照片尤其没有章法，也不知该怎么形容，照片看起来轻飘飘的，大概是反映自己的感情吧。